

Manhattan Community Board 4

(All Fields Must Be Completed)

Liquor License Stipulations Application

CORPORATION NAME		DOING BUSINESS AS (DBA)	
Shorty Tang Noodle Shop Inc.			
STREET ADDRESS		CROSS STREETS	ZIP CODE
98 8th Avenue, New York, NY		West 14th St & West 15th St	10011
OWNER <i>(Attach a list of all the people that will be associated/listed with the license)</i>	NAME: James Tang	ATTORNEY/ REPRESENTATIVE	NAME: James Wang
	PHONE: 917-365-4499		PHONE: 212-219-3070
	EMAIL:		EMAIL: j.y.wang.ny@gmail.com
MANAGER	NAME:	LANDLORD	NAME: 243 Third Ave. Associates Inc.
	PHONE:		PHONE:
	EMAIL:		EMAIL:
APPLICATION TYPE (Check One)			
<input checked="" type="radio"/> New	Has applicant owned or managed a similar business?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO
	What is/was the name and address of establishment?		
	What were the dates applicant was involved with this former premise?		
<input type="radio"/> Transfer	What is the prior license # and expiration date?		
	Is applicant making any alterations or operational changes?	YES	NO
	<i>If alterations or operational changes are being made, please describe/list all changes.</i>		
<input type="radio"/> Alteration	What is the current license # and expiration date?		
	<i>Please list/describe the nature of all the changes and attach the plans:</i>		
METHOD OF OPERATION			
TYPE OF ALCOHOL	<input type="radio"/> Liquor/Wine/Beer <input type="radio"/> Beer <input checked="" type="checkbox"/> Wine & Beer		
ESTABLISHMENT TYPE	<input checked="" type="checkbox"/> Restaurant <input type="checkbox"/> Cabaret <input type="checkbox"/> Night Club <input type="checkbox"/> Hotel <input type="checkbox"/> Bar/Tavern <input type="checkbox"/> Catering Establishment <input type="checkbox"/> Adult Entertainment <input type="checkbox"/> Wine Bar <input type="checkbox"/> Dance Club <input type="checkbox"/> Sports Bar <input type="checkbox"/> Club (Fraternal Organization – Members Only)		
Has applicant/owner filed with the SLA? If yes, when? If no, when do you plan to file?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	plan to file on start of July
Is the 500 Foot Rule applicable? If yes, please attach a diagram of the On-Premise liquor license establishments within a 500 ft. radius of your establishment and the Public Interest Statement.	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Is the 200 Foot Rule applicable? If yes, please attach a diagram of the schools and houses of worship that trigger the rule.	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Has applicant/owner(s) read MCB4 Policy Regarding Concentration and Location of Alcoholic-Serving Establishments?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	

OPERATIONAL DETAILS (*Closing time will be when establishment is vacated of all patrons)									
HOURS* <i>(Indoor Only)</i>		MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY	
	Operation	11am-11pm	11am-11pm	11am-11pm	11am-11pm	11am-12am	11am-12am	11am-11pm	
	Kitchen	Same as above							
	Music	Same as above							
If you plan to have music, what type(s)? (Circle all that apply)			<input checked="" type="checkbox"/> BACKGROUND	<input type="checkbox"/> LIVE MUSIC	<input type="checkbox"/> DJ	<input type="checkbox"/> JUKE BOX	<input type="checkbox"/> KARAOKE		
OCCUPANCY									
	Capacity (Certificate of Occupancy)	Maximum # of Persons You Anticipate Occupying Premises (Including Employees)	Number of Tables	Number of Seats	Number of Service Only Bars	Number of Stand-Up Bars	Number of Seats at Stand-Up Bar		
INSIDE	25	25 45	6	24	N/A	4 N/A	1 N/A		
OUTSIDE <i>(Other than sidewalk cafe)</i>	N/A			24					
SIDEWALK CAFE	N/A								
How many floors are there? What is the capacity for each floor?					1 Floor, 25 for each floor				
How frequently will the owner(s) be at the establishment?					Everyday				
Will you be applying or intending to apply for a cabaret license with DCA? If yes, will there be dancing?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will applicant have bottle or table service for beverage alcohol?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will you be hosting private, promotional or corporate events?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will outside promoters be used on a regular basis? If yes please describe.					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will you have a security plan? If, yes please attach.					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will security plan be implemented?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will State certified security personnel be used?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will New York Nightlife Association and NYPD Best Practices be followed?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will applicant be using delivery bicycles? If yes, how many?					YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO			
Will delivery bicycles be clearly marked with the name of the restaurant and will staff wear attire clearly noting name as described by NYC Law?					YES	NO			
Where will delivery bicycles be stored during the day when not in use?									

JT
JT

LOCATION & ZONING		
Is this a Special District? If yes, is it Clinton, West Chelsea or Hudson Yards?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO
Does the building have a Certificate of Occupancy ("C of O") or a letter of no objection?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO
Is a Public Assembly permit required?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO
Are your plans filed with DOB?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO

Community Notification/Relations		
NOTIFICATION: List all block associations; tenant associations, co-op boards or condo boards of residential buildings; and community groups that applicant has notified regarding its application. For each please list both the organization and individual you contacted	# 1	Stanley Bulbach
	# 2	Robert Boddington
	# 3	
	# 4	
	# 5	
Please provide dates when applicant met with the groups listed above.	06/20/2016	
Who was your contact person at each group you met with?	Stanley Bulbach & Robert Boddington	
When did applicant post the notice that was provided?	06/20/2016	
Where did applicant post the notice that was provided?	on the front door of the restaurant	
Will applicant provide owner cell phone number to neighbors and respond to complaints that arise? Please provide number in space provided.	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO 917-365-4499
Will applicant inform the Community Board office of its job openings and/or provide a hyperlink to applicants jobs webpage?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO

BUILDING DESIGN

State the name and type of business previously located in the space.	Mezza Luna Pizza and restaurant		
Has a liquor-licensed establishment previously occupied this space at any time? If yes, please provide the name of the business.	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Do you plan any changes to the existing façade? If yes, please describe.	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Will applicant have a vestibule within the establishment?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Will applicant use a storm enclosure?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Will applicant not place any items or obstructions on the sidewalk, for example, sandwich boards, sidewalk signs, freestanding menus and plants, as per the law?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	YES	
Will applicant comply with the NYC noise code?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	
Will the establishment have any of the following: (circle all that apply) N/A	FRENCH DOORS	GARAGE DOORS	WINDOWS THAT CAN BE OPENED
Will applicant close all windows, French doors, garage doors when any music or amplified sound (including televisions) is played inside the establishment?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	
Will applicant close all windows, French doors, garage doors by 11 PM Friday and Saturday and 10 PM on all other days even if no music or amplified sound is played inside the establishment?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	
Has applicant obtained an acoustical report from a certified sound engineer to assess potential noise disturbance to the neighboring residents and buildings?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	
Will applicant follow the recommendations of a certified sound engineer to mitigate potential noise disturbance to the neighboring residents and buildings, including placing speakers on the floor of the establishment?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	
Will the kitchen exhaust system extend to the roof?	<input checked="" type="checkbox"/> YES	NO	
Will the establishment have an illuminated sign?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Will the establishment have a canopy extending over the sidewalk?	YES	<input checked="" type="checkbox"/> NO	
Where will the air conditioner be located? What type is it?	A/C		
When was the air conditioner installed?	unknown		

OUTDOOR ITEMS - OTHER THEN SIDEWALK CAFE

5/11

Has the applicant/owner(s) read MCB 4 Rear Yard Rooftop Policy?	YES	NO
Will applicant use any outdoor spaces: rooftop, rear yard, patio, porch, balcony, pavilion, tents, deck or gazebo? If yes, which one(s)?	YES	NO
Are the floorplans for the outdoor space(s) included?	YES	NO
Will applicant close and vacate the outdoor space(s) by 11PM on Friday & Saturday and 10 PM on all other days?	YES	NO
Will the service and consumption of alcohol in any outdoor space only be via seated food service?	YES	NO
Will applicant not allow standing space for patrons to drink or smoke in any outdoor space(s)?	YES	NO
Will there be no amplified music, as per the law?	YES	NO
If amplified sound is played inside the establishment, will windows and doors be closed?	YES	NO
Will applicant agree to post signs outside asking customers to respect the neighbors'?	YES	NO
Will applicant agree to train staff to encourage a peaceful environment?	YES	NO
Will applicant provide effective sound control (landscaping enclosure, soundproofing tenants apartments)	YES	NO
Will there be a lighting plan that allows safe usage of the outdoor space without disrupting neighbors?	YES	NO

STX

OUTDOOR ITEMS – SIDEWALK CAFE		
Has the applicant/owner(s) read MCB4 Sidewalk Café Policy?	YES	NO
Will applicant be applying for a sidewalk café now or in the future?	YES	NO
Is applicant in this application seeking to include a sidewalk café in its liquor license?	YES	NO
If yes, has applicant submitted an application and plans to NYC Dept. of Consumer Affairs? Please attach application and plans.	YES	NO
Will applicant close and vacate the sidewalk café by 11 PM on Friday & Saturday and 10 PM on all other days?	YES	NO
Will applicant be serving alcohol in the sidewalk café? If so, will you have waiter service?	YES	NO
Will the café have a 3 ft. wide serving aisle running the entire length of the sidewalk cafe?	YES	NO
Will applicant mark the perimeter of the café on the sidewalk?	YES	NO
Will the service and consumption of alcohol in the sidewalk café only be via seated food service?	YES	NO
Will the sidewalk café not provide standing space for drinking or smoking?	YES	NO
Will applicant use any portable natural gas heaters? If so, do you have the requisite approvals from DOB & the Fire Department?	YES	NO
Will applicant have a lighting plan that will allow safe usage of the outdoor space without disrupting neighbors?	YES	NO
Will all furniture, plants and barricades be stored inside between the evening closing hours and the morning opening hours?	YES	NO
Will all furniture be stored inside between December 21 st and March 21 st , and any other day when it rains or snows?	YES	NO
Will applicant use umbrellas?	YES	NO
If construction or construction protection has reduced the sidewalk width, will applicant always maintain an 8 foot clear path of sidewalk between the perimeter of the café and the closes obstruction including construction barricades?	YES	NO

ADDITIONAL STIPULATIONS: (Office Use Only)

- Maximum number of persons anticipated occupying premises: 45
- Number of seats will be 34
- 4 Stand-up bars with 1 seat

To the extent any additional stipulation on pages 7 and 8 of this application conflicts with any response on pages 1 – 6 of this application, the stipulations on pages 7 and 8 control.

ADDITIONAL STIPULATIONS: (Office Use Only), *Continued*

To the extent any additional stipulation on pages 7 and 8 of this application conflicts with any response on pages 1 - 6 of this application, the stipulations on pages 7 and 8 control.

Manhattan Community Board 4 (MCB4) recommends:

Denial unless all stipulations agreed to by applicant/owner are part of the method of operation

Denial Approval

CB4 REPRESENTATIVES

Nelly Gonzalez
CB4 Assistant District Manager


Frank Holozubiec
CB4 BLP Committee Co-Chair


Burt Lazarin
CB4 BLP Committee Co-Chair

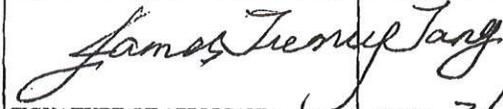
APPLICANT AGREEMENT WITH LDC COMMENTS

Applicant agrees to these stipulations as the basis for the community support of this application and acknowledges that all of these stipulations are essential prerequisites to the MCB4 recommendation regarding this application. Applicant agrees to have these stipulations incorporated in the method of operation of its liquor license. The stipulations in this application constitute the entire agreement between MCB4 and applicant and may only be altered in writing signed by MCB4 and applicant. These stipulations supersede any oral statements or representations in connection with this application.

SIGN HERE →

James Tang

PRINT NAME OF APPLICANT



SIGNATURE OF APPLICANT

DATE 7/4/16

 James Tang 7-12-2016

OFFICE USE ONLY		
<input type="radio"/> Original	<input type="radio"/> Amended	Date

500 FOOT LAW STATEMENT

**Applicants for on premises liquor licenses must complete this section
(Not required for on premises beer or wine application)**

If the location is subject to the 500 Foot Law, and no other exception applies, the license cannot be issued unless the State Liquor Authority makes an affirmative finding that it is in the public interest to issue the license.

The provisions of Section 64, 64-a, 64-b 64-c and 64-d of the ABC Law require the Authority to consult with the municipality or community board prior to granting a license for **ANY ON PREMISES LIQUOR ESTABLISHMENTS** where such premises is located within a 500 foot radius of three or more on-premises liquor establishments and the population of the municipality is 20,000 or more. The Authority is further required to conduct a public hearing, upon notice to the applicant and the municipality or the community board.

The Proposed Premises: Check the appropriate box below:

- IS NOT WITHIN A 500 FOOT RADIUS OF THREE OR MORE ESTABLISHMENTS HOLDING ON PREMISES LIQUOR LICENSES.
- IS WITHIN A 500 FOOT RADIUS OF THREE OR MORE ESTABLISHMENTS SELLING LIQUOR FOR ON PREMISES CONSUMPTION. (IF SO, YOU MUST COMPLETE THE WRITTEN STATEMENT BELOW AND SUBMIT THE NAMES AND ADDRESSES OF THE ESTABLISHMENTS WITHIN THE 500' RADIUS, *UNLESS THE PREMISES HAS BEEN CONTINUOUSLY LICENSED ON OR PRIOR TO NOVEMBER 1, 1993.*)
- NOT APPLICABLE - PREMISES HAS BEEN CONTINUOUSLY LICENSED ON OR PRIOR TO NOVEMBER 1, 1993
- NOT APPLICABLE - POPULATION OF CITY, TOWN OR VILLAGE IS UNDER 20,000
- NOT APPLICABLE - BEER, WINE and CIDER ONLY

IMPORTANT:

**YOU MUST PROVIDE THE NAMES OF ALL ON PREMISES LIQUOR ESTABLISHMENTS
LOCATED WITHIN A 500 FOOT RADIUS OF THE PROPOSED PREMISES**

**For assistance use the "GIS Maps - LAMP" (Liquor Authority Mapping Project)
system, which is available on our website.**

If premises is within a 500 foot radius of three or more establishments holding on premises liquor licenses and has not been continuously licensed since November 1, 1993 and the population is over 20,000 you must, **ATTACH A WRITTEN STATEMENT EXPLAINING IN DETAIL WHY YOU BELIEVE ISSUANCE OF THE LICENSE WOULD BE IN THE PUBLIC INTEREST.**

FAILURE TO SUBMIT THIS INFORMATION MAY RESULT IN DISAPPROVAL OF THE LICENSE APPLICATION.

Proximity Report for Location:

May 29, 2016

98 8 Ave, New York, NY, 10011

* This report is for informational purposes only in aid of identifying establishments potentially subject to 500 and 200 foot rules. Distances are approximated using industry standard GIS techniques and do not reflect actual distances between points of entry. The NYS Liquor Authority makes no representation as to the accuracy of the information and disclaims any liability for errors.

Closest Liquor Stores

Name	Address	Approx. Distance
HOME OF CHEERS CORP	188 90 8TH AVE	100 ft
MAHADEV INC	242 W 14TH ST	510 ft
MFR RETAILING LLC	237 W 13TH ST	770 ft
CHELSEA WINE COUNTRY INC	86 7TH AVENUE	845 ft
MANLEYS WINES & SPIRITS INC	35 8TH AVENUE	945 ft
CHELSEA WINERY LTD	75 9TH AVENUE	1000 ft
HAYMARKET WINE LLC	19 LITTLE WEST 12TH ST	1310 ft

Churches within 500 Feet

Name	Approx. Distance
------	------------------

Schools within 500 Feet

Name	Address	Approx. Distance
------	---------	------------------

On-Premise Licenses within 750 Feet

Name	Address	Approx. Distance
HR CHEN S INC	106 8TH AVENUE	120 ft
TUTTO BENE RESTAURANT INC	108 8TH AVENUE	145 ft
THANA CORP	114 8TH AVE	220 ft
SHARABI INC	258 WEST 15TH STREET	270 ft
248 HOSPITALITY GROUP LLC	248 W 14TH ST	360 ft
SKDL CORP	2162 68 8TH AVE	440 ft
TEJO REST INC	252 WEST 14TH STREET	445 ft
245 WEST 14TH STREET TAVERN CORP	250 W 14TH ST	460 ft
244 WEST 14TH LLC	244 W 14TH ST	505 ft
FAYLOW CORP	240 W 14TH ST	535 ft
J MANSO ENTERPRISES INC	239 W 14TH ST	545 ft
CAFE RETAMAR INC	245 W 16TH STREET	560 ft
LUCKY 13 LLC	355 W 14TH STREET	560 ft
WOODY MCHALE S LLC	234 W 14TH STREET	580 ft
232 W 14 RESTAURANT CORP	232 W 14TH ST	600 ft
ELECTRIC ROOM 16 LLC STRATEGIC DREAM LOUNGE LLC	355 W 16TH ST	630 ft

Name	Address	Approx. Distance
346 LOUNGE LLC & STRATEGIC DREAM ROOFTOP LLC	355 W 16TH STREET	640 ft
NORTHQUAY PROP LLC & AVE REST LLC & DREAM REST LLC	355 W 16TH STREET	640 ft
LDV 16 LLC	357 W 16TH ST	645 ft
SILOM THAI INC	150 8TH AVE	665 ft
CHIPOTLE MEXICAN GRILL OF COLORADO LLC	149 8TH AVE	665 ft
NISIDA LLC	118 GREENWICH AVE	670 ft
151 ROYS REST INC	151 8TH AVENUE	695 ft
RABTRA LLC	52 8TH AVENUE	725 ft

Pending Licenses within 750 Feet

Name	Address	Approx. Distance
RESTAURANT ASSOCIATES LLC	111 8TH AVE	220 ft
RESTAURANT ASSOCIATES LLC	111 8TH AVE	220 ft
RESTAURANT ASSOCIATES LLC	111 8TH AVE	220 ft
RESTAURANT ASSOCIATES LLC	111 8TH AVE	220 ft
WEST 14 CANDY STORE INC	256 W 14TH ST	285 ft
HNJ NYC LLC	243 W 14TH ST	320 ft
LA NACIONAL CAFE LLC	239 W 14TH ST 1ST FL	370 ft
EIGHTH AVENUE GOURMET DELI INC	134 8TH AVE	460 ft
MFR RETAILING LLC	237 W 13TH ST	585 ft
VC CHEF LLC	306 W 13TH ST	600 ft
LAS RAMBLAS RESTAURANT LLC	355 W 16TH STREET	640 ft
CHELSEA 7 CORPORATION	155 8TH AVE	745 ft

Unmapped licenses within zipcode of report location

Name	Address
------	---------

DEPARTMENT OF HOUSING AND BUILDINGS
BOROUGH OF MANHATTAN, CITY OF NEW YORK 1942

No. **28801**

Date **March 26, 1942.**

CERTIFICATE OF OCCUPANCY

(Standard form adopted by the Board of Standards and Appeals and issued pursuant to Section 646 of the New York Charter, and Sections C.25-181.0 to C.26-187.0 inclusive Administrative Code 2.13.1. to 2.13.7. Building Code.)

This certificate supersedes C. O. No.

To the owner or owners of the building ~~premises~~.

THIS CERTIFIES that the ~~new~~-~~altered~~-~~existing~~-~~building~~-~~premises~~ located at
98 Eighth Avenue
19'4 1/2" front

Block **764** Lot **72**

, conforms substantially to the approved plans and specifications, and to the requirements of the building code and all other laws and ordinances, and of the rules and regulations of the Board of Standards and Appeals, applicable to a building of its class and kind at the time the permit was issued; and

CERTIFIES FURTHER that, any provisions of Section 646F of the New York Charter have been complied with as certified by a report of the Fire Commissioner to the Borough Superintendent.

~~N.B.A. or A.L.T.~~ No.— **2436-1941**

Construction classification— **nonfireproof**

Occupancy classification— **Class A Multiwell.** Height **3** stories, **32'0"** feet.
~~Height~~ **Height** **3** stories, **32'0"** feet.

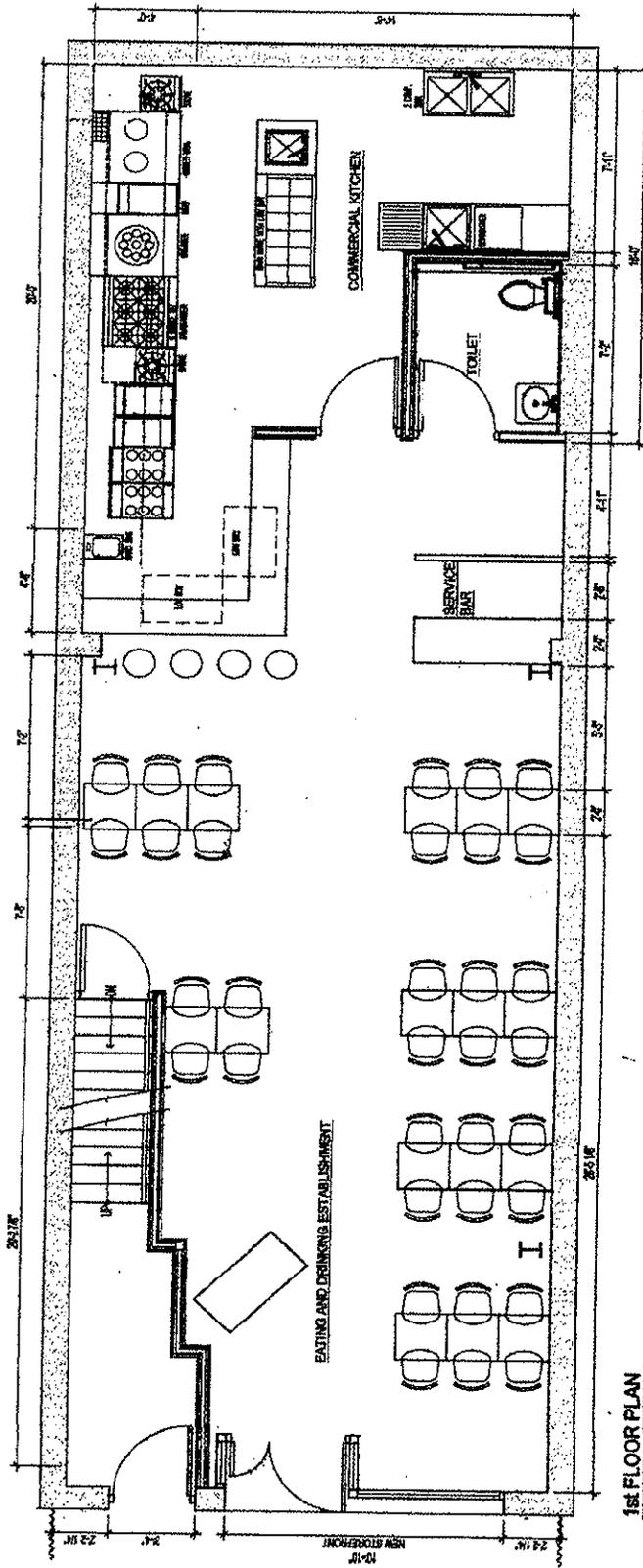
Date of completion— **March 12, 1942** . Located in **retail retail** Use District

B Area **1 1/2** . Height Zone at time of issuance of permit **4018-1941**
4019-1941 4047-1941

This certificate is issued subject to the limitations hereinafter specified and to the following resolutions of the Board of Standards and Appeals: (Calendar numbers to be inserted here)

PERMISSIBLE USE AND OCCUPANCY

STORY	LIVE LOADS Lbs. per Sq. Ft.	PERSONS ACCOMMODATED			USE
		MALE	FEMALE	TOTAL	
Cellar					Boiler room and storage
1st Story	75-100			25	store
2nd and 3rd Story					Two (2) apartments on each floor
					Sprinkler system approved by Plumbing Division December 13, 1937
					Sprinkler application 1482-1937.

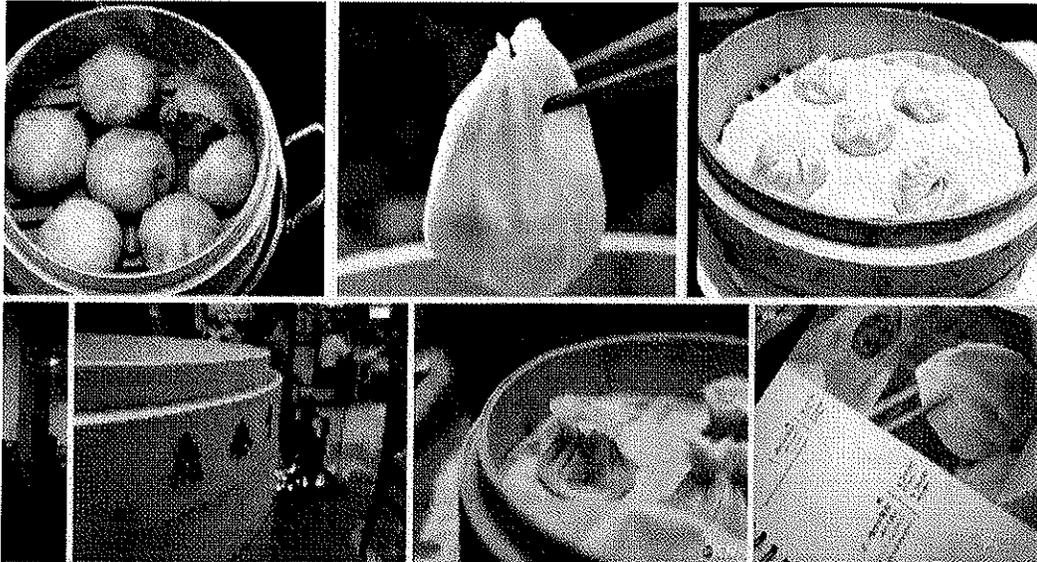


1st FLOOR PLAN
 SCALE 1/8" = 1'-0"

SHORTY TANG NOODLE SHOP

**98 8TH AVENUE
NEW YORK NY 10011
917-855-6662**

**MONDAY-THURSDAY
11:00-11:00
FRIDAY-SUNDAY
11:00-12:00**





乾煸四季豆
Sautéed String Beans With Minced Pork
いんげんとひき肉炒め
어린 감농콩을 볶은 요리
\$10



小菜
Din Tai Fung House Special
台湾おつまみ
두부, 다시마등 갖은 재료의
단타이펑식 반찬
\$6



烤麸
Stewed Bean Curd
お麸と野菜の煮付け
달달한 유부 간장조림
\$9



泡菜
Pickled Cabbage
キャベツの漬物
대만식 김치
\$6



醬焗苦瓜
Braised Bitter Melon
ゴーヤの醤油煮
여주 간장 찜
\$9



凉拌雪耳
Cold Dressed Fungus
きくらげの酢の物
목이버섯 구기자 생강 무침
\$9



辣味黄瓜
Spicy Pickled Cucumber
きゅうりのピリ辛漬
대만식 오이김치 (매운 맛)
\$5



寧式黃芽菜
Shanghai Style Soy Sprouts
まめやしのおえもの
콩나물 무침
\$6



酸菜
Pickled Mustard Greens With
Shredded Pork
高菜と豚肉の漬物
새콤하게 찜한 야채 반찬
\$9



炸排骨
Fried Pork Chop
揚げバーコー (豚のスペアリブ)
돼지갈비 튀김
\$11



上海重魚 (Cold Dish)
Shanghai-Style Deep-Fried Fish
魚の甘辛醤油煮
싱하이식 방어 튀김
\$26(S) / \$36(L)



小籠包
Pork XiaoLongBao
小籠包
짜지고기가 육즙이 든 사모름바오
\$12/ 6pcs



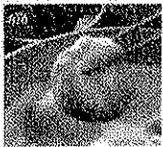
蟹粉小籠包
Crab Roe and Pork XiaoLongBao
蟹みそ入り小籠包
제실피 돼지고기가 들어간 사모름바오
\$20/ 6pcs



雞肉小籠包
Chicken XiaoLongBao
雞肉入り小籠包
닭고기가 들어간 사모름바오
\$12/ 6pcs



南瓜蝦仁小籠包
Green Squash and Shrimp XiaoLongBao
ヘチマとえび入り小籠包
수세미와 새우살이 들어간 사모름바오
\$19/ 6pcs



松露小籠包
Truffle and Pork XiaoLongBao
トリュフ小籠包
송루사모름바오
\$40/ 6pcs



蝦肉煎餃
Shrimp & Pork Pot Stickers
えびと豚肉入り焼き餃子
사모우절자요
\$16/ 6pcs



菜肉蒸餃
Steamed Vegetable and Ground
Pork Dumplings
野菜と豚肉入り蒸し餃子
야채와 돼지고기가 들어간 만두
\$10/ 6pcs



蝦肉蒸餃
Steamed Shrimp and Pork Dumplings
えびと豚肉入り蒸し餃子
새우살과 돼지고기가 들어간 만두
\$13/ 6pcs



鮮魚蒸餃
Steamed Fish Dumplings
魚蒸し餃子
생선고기가 들어간 만두
\$12/ 6pcs



香菇素餃
Steamed Vegetarian Mushroom Dumplings
しいたけ入り野菜餃子(ベジタリアン)
표고버섯과 각종 야채가 들어간 만두
\$12/ 6pcs

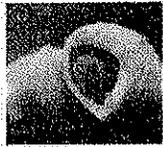


蝦仁燒賣
Steamed Shrimp and Pork Shiaomai
えびと豚肉入り焼賣
물새우와 육즙이 들어있는 사모마이
\$18/ 6pcs



糯米燒賣
Steamed Sticky Rice and Ground Pork
Shiaomai
もちごめと豚肉入り焼賣
참쌀과 돼지고기가 들어간 사모마이
\$15/ 6pcs

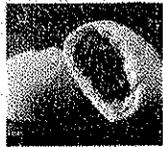
大包 Buns



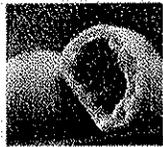
鮮肉大包
Pork Buns
にくまん
돼지고기가 들어간 왕만두
\$8/ 2pcs



菜肉大包
Vegetable and Ground Pork Buns
野菜と豚肉入りまんじゅう
야채와 돼지고기가 들어간 왕만두
\$8/ 2pcs



香菇素包
Vegetarian Mushroom Buns
しいたけと野菜入りまんじゅう(ベジタリアン)
표고버섯과 각종야채가 들어간 왕만두
\$9/ 2pcs



豆沙大包
Red Bean Buns
あんまん
단팥 왕짬뽕
\$7/ 2pcs



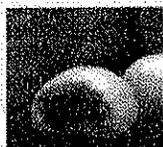
芝麻大包
Sesame Buns
ごままん
참깨 왕짬뽕
\$7/ 2pcs



芋泥大包
Taro Buns
タロイモまん
토란 왕짬뽕
\$8/ 2pcs



迷你豆沙包
Mini Red Bean Buns
ミニあんまん
미니 단팥 왕꼬병
\$4/ 2pcs



迷你芝麻包
Mini Sesame Buns
ミニごままん
미니 참깨 왕꼬병
\$4/ 2pcs



迷你芋泥包
Mini Taro Buns
ミニタロイモまん
미니 토란 왕꼬병
\$5/ 2pcs

House Special



元宝雞湯
House Steamed Chicken Soup
鶏肉スープ
닭고기탕
\$20



元盅牛肉湯
House Steamed Beef Soup
牛肉スープ(塩味)
소고기탕
\$20



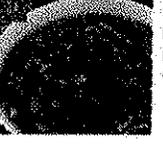
红烧牛肉湯
Braised Beef Soup
牛肉スープ(醬油味)
대만식 홍시오 우육탕
\$19



菜肉餛飩湯
Vegetable and Ground Pork Wonton Soup
野菜と豚肉入りワンタンスープ
야채와 돼지고기 미니물만두 탕
\$14/ 8pcs



蝦肉餛飩湯
Shrimp and Pork Wonton Soup
えびと豚肉入りワンタンスープ
새우와 돼지고기 미니물만두 탕
\$16/ 8pcs



酸辣湯 (原味/辣味)
Hot-and-Sour Soup (Original/Spicy)
酸っぱいスープ
단타이핑 특유의 미콤새콤한 탕
\$20(L) / 14(M) / 8(S)



蕃茄豆腐蛋花湯
Egg Flower Soup With Tomato and Tofu
野菜玉子スープ
대만식 계란탕
\$16(L) / 12(S)



油豆腐細粉
Green Bean Noodle Soup With Fried Beancurd Puff and Pork Roll
灌湯スープ(油揚げと豚肉湯葉巻き入り)
두부 '돼지고기' 담면동이 들어간 탕면
\$14

蔬菜 / Dishes



高麗菜
Stir-Fry Cabbage
キャベツいため
양배추 볶음
\$17



豆苗
Stir-Fry Pea Shoot
豆苗いため
콩잎 볶음
\$17



菠菜百頁
Stir-Fry Spinach With Bean Curd Sheets
ほうれん草ゆば炒め
시금치 두부피 볶음
\$17



菠菜
Stir-Fry Spinach
ほうれん草いため
시금치너물 볶음
\$17



空心菜
Stir-Fry Water Spinach
空心菜いため
왕채너물 볶음
\$17



茼菜
Stir-Fry Taiwanese Lettuce
A菜いため
상추 너물 볶음
\$17



豆苗蝦仁
Stir-Fry Pea Shoot With Shrimps
えびと豆苗炒め
콩잎 새우 볶음
\$24



清炒蝦仁
Sautéed Shrimp
えび炒め
새우 볶음 요리
\$20

蝦仁 / Fried Rice



蝦仁蛋炒飯 (白飯/糙米飯)
Shrimp Fried Rice (With Egg)
(White Rice / Brown Rice)
えびチャーハン(白米/玄米)
새우 계란 볶음밥 (흰쌀밥/현미밥)
\$20



肉絲蛋炒飯 (白飯/糙米飯)
Pork Fried Rice (With Egg)
(White Rice / Brown Rice)
豚肉チャーハン(白米/玄米)
돼지고기 계란 볶음밥 (흰쌀밥/현미밥)
\$16



排骨蛋炒飯 (白飯/糙米飯)
Pork Chop Fried Rice (With Egg)
(White Rice / Brown Rice)
バイコーチャーハン(豚のスペアリブ)
(白米/玄米)
갈비튀김 계란 볶음밥 (흰쌀밥/현미밥)
\$20



蝦仁肉絲蛋炒飯 (白飯/糙米飯)
Shrimp and Pork Fried Rice (With Egg)
(White Rice / Brown Rice)
えびと豚肉チャーハン(白米/玄米)
돼지고기와새우 계란 볶음밥 (흰쌀밥/현미밥)
\$26

湯麵 / Noodle Soups



红烧牛肉麵
Braised Beef Noodle Soup
牛肉麵(醬油味)
대만식 홍시오 (매운) 우육면
\$22



元盅雞湯麵
House Steamed Chicken Noodle Soup
雞肉麵
닭고기 탕면
\$23



元盅牛肉麵
House Steamed Beef Noodle Soup
牛肉麵(塩味)
소고기 탕면
\$23



红烧牛肉湯麵
Braised Beef Noodle Soup
(Without Beef)
牛肉麵(醬油味)(肉なし)
대만식 홍시오 (매운) 우육탕면
\$12



酸菜肉絲麵
Noodle Soup With Pickled Mustard Greens and Shredded Pork
高菜と豚肉入り麵
절인 야채를 채썰어 고기와 곁들인 탕면
\$14



菜肉餛飩麵
Vegetable and Ground Pork Wonton Noodle Soup
野菜と豚肉入りワンタン麵
야채와 돼지고기 물만두 국수
\$14/ 5pcs



蝦肉餛飩麵
Shrimp and Pork Wonton Noodle Soup
えびと豚肉入りワンタン麵
새우와 돼지고기 물만두 국수
\$16/ 5pcs



蝦仁麵
Shrimp Noodle Soup
(With Vegetable and Bamboo Shoots)
えび麵
새우 '죽순채' 야채가 들어간 탕면
\$19



排骨麵
Pork Chop Noodle Soup
バーコー麵(豚のスペアリブ)
돼지갈비 탕면
\$18

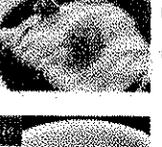
麵類 / Noodles



酢醬麵
Noodles With Minced Pork Sauce
ジャージャー麵
대만식 짜장면
\$13



酸菜肉絲乾拌麵
Sauced Noodles With Pickled Mustard Greens and Shredded Pork
高菜と豚肉入り乾麵
절인 야채를 곁들인 비빔면
\$14



擔擔麵
Noodles With Spicy Sesame and Peanut Sauce
タンタン麵(ニンニク胡麻ソースあえ麵)
참깨와 땅콩소스가 곁들인 비빔면 (매운 맛)
\$10



紅油麵
Noodles With House Special Spicy Sauce
特別辛いソース麵
매운 기름 소스를 곁들인 면
\$9



麻醬麵
Noodles With Sesama and Peanut Sauce
ニンニク胡麻ソース和え麵
참깨와 땅콩소스가 곁들인 비빔면
\$10

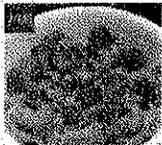
點心 / Dumplings



紅油抄手(蝦肉)
Spicy Shrimp and Pork Wonton
ピリ辛炒でワンタン(海老)
고추기름 소스를 곁들인 만두 (새우와 돼지고기)
\$16/ 8pcs



紅油抄手(菜肉)
Spicy Vegetable and Ground Pork Wonton
ピリ辛炒でワンタン(野菜)
고추기름 소스를 곁들인 만두 (야채와 돼지고기)
\$14/ 8pcs



靚飽飽拌(蝦肉)
Shrimp and Pork Wonton With Special Sauce
入びワンタン醬油かけ
간장 소스를 곁들인 만두 (새우와 돼지고기)
\$16/ 8pcs



靚飽飽拌(菜肉)
Vegetable and Ground Pork Wonton With Special Sauce
野菜ワンタン醬油かけ
간장 소스를 곁들인 만두 (야채와 돼지고기)
\$14/ 8pcs

餛飩 / Noodles



八寶飯(大)
Eight Flavored Sticky Rice Dessert (L)
中國風味おこわ(L)
단팥과 대만식 과일들 토핑한 찰밥(L)
\$20 / 1pc



豆沙小籠包
Steamed Red Bean Dumplings
あん入り小籠包
단팥이 들어간 달콤한 미나 사옴비오
\$9/ 6pcs



芋泥小籠包
Steamed Taro Dumplings
タロイモ小籠包
호박이 들어간 달콤한 미나 사옴비오
\$10/ 6pcs



千層油糕
Steamed Chinese-Style Layer Cake
中國風蒸しパン
차이니스 스타일로 층을 만들어 쪄낸 떡
\$7/ 2pcs



赤豆糕
Steamed Red Bean Rice Cake
あずき入り蒸しケーキ
단팥이 들어간 대만식 떡
\$7/ 2pcs



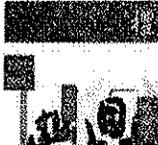
八寶飯(小)
Eight Flavored Sticky Rice Dessert (S)
中國風味おこわ(S)
단팥과 대만식 과일들 토핑한 찰밥(S)
\$7/ 1pc



酒釀湯圓
Beehive Mochi in Sweet Rice Wine Soup (hot)
甘酒のだんご
감주술 발효하여 만든 새콤달콤한 디저트
\$10



豆沙粽子
Red Bean Sticky Rice Bun
あんチマキ
단팥을 넣고 대나무 잎으로 쪄낸 찰밥
\$7/ 1pc



元盅雞湯 / 牛肉湯禮盒
House Steamed Chicken Soup / House Steamed Beef Soup Gift Set
鶏肉スープ, 牛肉スープ(塩味)
餃子(餃), 소고기(餃)
\$120/ 6pcs
\$40/ 2pcs



湖州粽子禮盒(蝦肉/豆沙)
Pork Sticky Rice Bun / Red Bean Sticky Rice Bun Gift Set
肉チマキ(塩味), あんチマキ
고추/ 단팥을 넣고 대나무 잎으로 쪄낸 찰밥
\$76/ 10pcs / \$37/ 5pcs (蝦肉)
\$70/ 10pcs / \$35/ 5pcs (豆沙)



千層油糕禮盒
Steamed Chinese-Style Layer Cake Gift Set
中國風味しパン
차이니스 스타일로 층을 만들어 쪄낸 떡
\$42/ 1pc



赤豆糕禮盒
Steamed Red Bean Rice Cake Gift Set
あずき入り蒸しケーキ
단팥이 들어간 대만식 떡
\$42/ 1pc



大八寶飯禮盒
Eight Flavored Sticky Rice Dessert Gift Set (L)
中國風味おこわ(L)
단팥과 대만식 과일들 토핑한 찰밥(L)
\$42/ 1pc



小八寶飯禮盒
Eight Flavored Sticky Rice Dessert Gift Set (S)
中國風味おこわ(S)
단팥과 대만식 과일들 토핑한 찰밥(S)
\$35/ 5pcs



鳳梨酥禮盒(4款)
Pineapple Cake Gift Set
パイナップル・ケーキ
피인애플 케이크
\$38/ 10pcs
\$28/ 6pcs



米醋禮盒
Rice Vinegar Gift Set
お酢(瓶入り)
쌀이초
\$15/ 1pc (500ml)



礦泉水
Mineral Water
ミネラルウォーター
생수
\$9/ 瓶 (1500ml)
\$5/ 瓶 (500ml)



58° 特優金門高粱酒
Kinmen Kaoliang Liqueur
特優金門高粱酒
복합 고령주
\$120/ 瓶 (600ml)

清新香片禮盒



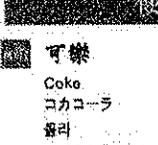
Jasmine Tea Gift Set
ジャスミンティーパック
차스민차 선물세트
\$30/ 12pcs



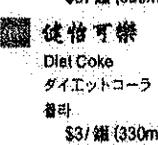
辣椒禮盒
Chili Oil Gift Set
ラー油
고추기름
\$15/ 1pc (160ml)



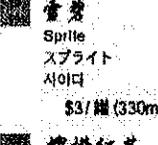
鼎泰豐千月XO醬禮盒
Din Tai Fung XO Sauce Gift Set
鼎泰豐XO醬(ホタテ貝柱入り)
인타이펑 XO 소스
달링 새우, 편자, 윗등리 파스타를 만들, 고추, 파프리카 등이 들어간 중국식 소스
\$55/ 1pc (160ml)



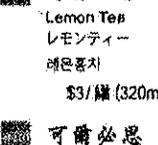
可樂
Coke
코카콜라
콜라
\$3/ 罐 (330ml)



健怡可樂
Diet Coke
ダイエットコーラ
콜라
\$3/ 罐 (330ml)



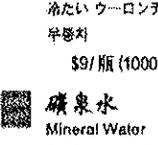
雪碧
Sprite
スプライト
시이다
\$3/ 罐 (330ml)



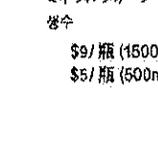
檸檬紅茶
Lemon Tea
レモンティー
레몬홍차
\$3/ 罐 (320ml)



可爾必思
Calpis
カルピス
칼피스
\$3/ 罐 (335ml)



凍頂烏龍茶
Coolong Tea
冷たいウーロンチャ
우롱차
\$9/ 瓶 (1000ml)



御製紹興酒
Supreme Shaoshing Wine
御製紹興酒
중국 절강성의 전통 방식으로 만든 소용주
\$10/ 瓶 (600ml)
\$35/ 瓶 (150ml)

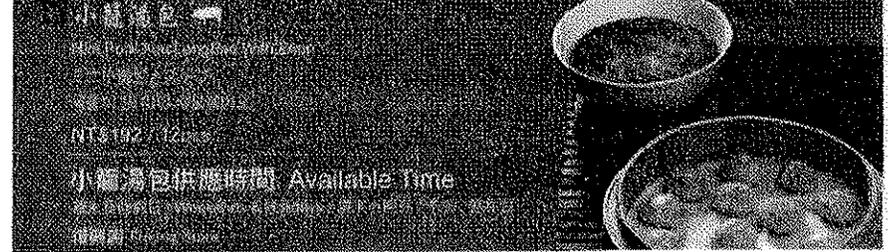


58° 特優金門高粱酒
Kinmen V.O. Kaoliang Liqueur
特優金門高粱酒
복합 고령주
\$120/ 瓶 (600ml)



陳年金門高粱酒
Kinmen V.O. Kaoliang Liqueur
陳年金門高粱酒
진년 곡물고령주
\$420/ 瓶 (600ml)

假日・賞味限定 Weekends Only



小籠湯包供應時間 Available Time